

صاحب امتیاز و سر محوری
قبرستانی درویش و حقیق

امور تحریریه بخون صاحب امتیاز
وادار. به متعلق مسائل ایچون ده مدیره
مراجعت اولنور.

آدره سی:

باب عالی جاده سنده ۴ و ۴۴ نومرو
عصر مطبوعه سی

فولکان

۱۳۲۴

Journal, VOLKAN,

اداره مدیری: محمود ندیم
انویه فیثقی

ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسته
مرسک، مصر، قبریس

و کرد ایچون
سنالک ۱۲۰ آتی آیانی ۷۰ غروشدیر
استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش
اعلانات طرفینک رضاسیله

قرار اشدریلیر

خليفة اسلام

عبدالمجيد خان

حضرت قلينه

آچيق مکتوب ياخود مرض ملتدن مابعد
بنی برنجی قاره ده استقبال ایتدی .

غزتلری ، رساله لری و یردم . بمنون اولدی .
برده مملکتده . کیملر وارد . ونه لرله مشغول
درلر . بونلری بزه خبر ویرسه کز ، حق کزده
خیر اولور . ایشته بن ، فلانک شوسی هم اوله
اولدینی حالدده شوکت مآب افندیمز ، بنی صوک
درجه ده سویور . بوراده قلوب ده نه اوله جقسک !
سوله یکز ! کل ، سنی استانبوله کتوره میم .
سکا ایکیبیک غروش معاش ویردیریم . هم شمدی
شمدی . ایسترسک واپ . ردن بیله چیقمه ! بو
طوتدیغیکز یول یولیدر ؟

بن سزده بیوک بر استعداد کورو یورم .
سزی برنجی کوردیکم بن بری قلبه ده طاشیدورم .
کل ! سوزیمی دیکله ؟ سنی استانبوله کتوره میم .
اوراده نفیض ایدرسک . برقاج غروش معاشک
وارد .

بن — درت انگلیز لیراسی .

او — واه واه ، یازیق ! یازیق بنی دیکلر .
سه ک کل ! شمدیلک ایکیبیک غروش ، ایلرده
دها زیاده ترقی ایدرسک سوله بوراده کیملر
وارد ، نه یابیور . دیدی هر نه قدر ، او سوزلر
اوزرمده تاثیر سز قالمش ایه ده بندن برنی
اله مدی . اوزواللی ادمده بنی کوردی . نه وارد
دیدی ، یالکیز قورقه دیه ییلدم واپوردن چیقدم .
چیقدم اما : بپقه دوشویکم یوق .

تام اوچ کون دوشوندم . وکندی کنین
مادمکه ، ترقی ایتک ایسته یورم وادمکه : به
برمسلمانم و معتقدمده وادمکه : وقتک خلیفه
سی یوله شیلر ایسته یور ، قطعاً مسئل دکل .
دیهرک اوچ کون صکره ، قلمی اله آلد .
قلیاً یمن ایدیورم که او قلمی اله الدیغم زمان
تمتیر ، تتردم کندی کنیدیمه ، درویش !

ه یابیورسک دیدم . یینه بر قوت . یاز . قورقه
مسئول پادشاهدر دیدی .

(لکن عرض جاهه اولان میلمه غایه
چاله بیلدمده یازمدم . ایکیبیک غروش معاش که
رچقلک وارداتندن) زیاده . استقبال پارلاق
رتبه ، نشان بول استانبوله یشامق وار . اوده
حاصر . واقعا اوچ کون کچمش ایشک اهمیتنی
تقلیل ایتمش ایسه یینه فرصت وار . بواقعه بی
رد ایدم جک وارمی ؟ اون دردت سنه اولکی
استانبولک حالی نظر دفته النجه بواقعه مک لده
ایدله جکنده ده اشتباه ایدم جک بولومی ؟ عجبا
بن کمال حربتبرستینه مالک اولدیغم ایچون می رد
ایتدم . او کچر دیکم دور تربیه مک تاثیر یله .
بکر اولان اخلاق اسلامیه مک یاردیم یله صرف
نظر ایتدم . دیمک اولیور که . اک ناموس ملی
فقط تجربه سز برانسان هر صورتله اطماع
ایدله بیلر . بونک ایچون زواللی جاهل ماته ،
د اوت جاهل ، زیر محاکمه فکریه یه مالک
اولیان هر عالم بیله جاهل دیمکدر .

هر وقوطانده حکمت ارامیان متفکرلر دخی
جاهلدر . « اجییلم .

اصلاح نفس ایتمش اولنلره حرمت ایدم .
چونکه بزم ملتتمتر اراسنده خفیله فکری
چو جقلقدن باشلار . بونک ایچون برکیفی
صوک درجه برانصافله نظر دفته الهلم . کوزلجه
تدقیق ایدم . صاعلمی چورو کندن ایرم .
شاین مجازات اولانلری جز ایدم لک سر حتمه
براقلم . کیمسه یه ضرری اولیانلری ابدیاً عفو
ایدم . بویه اولورسه ملت ارم سنده کی نفاق
قارقار . هرکس ایشنه کوچنه باقار . بوخیث
کلمک استعمالی ده اورتدن قارقار .

ای قارئین کرام ! ببله برشی هیچ بر
مجبوریت اولیه رق باز مق بلکه اکثریکزک
اظرنده یک صوغر قدر یک مجنونانه در . فقط
نیم نظرمده یک حرارتیدر . یک طالانه در .
بن کندی اقلیم وجودسک پادشاهی هم ایستدیکم

بی اصراف ایتده ، حقم واردر . بونک ایچون
سزده نیم کی اولکیزا سزک ده مجرم اولانلر
یکیز وارد . احرام ! احرام ! دیه اورتیه
آنیلمه یکز بن سزی ، حتی همیزی بره آنالیزه
تحلیل ایدرسیم . لسانی آچیلش بر چو جوقدن
باشلایه رق ، بر عصر دیده مک صوک نفیسه قدر
کچر دیکی حیات ، هپ خفیله حیاتیدر . خفیله
ماهیت اعتبار یله هپسی بردر ، درجه اعتبار یله
دکیشیر . بر مکتب چو جونی بالان سویلزمی ؟
بر دیکری دیکر چو جفک کیزی یایدینی برایتی
خواجسته خبر ویرمزی ! او ، چجق ،
خواجسته سندن مکافاة کوروب دیکری مجازات
کورمزی ؟ بو خفیله کل ده ندر ؟

اما : یایدینی ایش خیر ایچون اینه کنک
تربیه سی ، ایچون ، خواجسته سندن الدین امری
ایفا ایچوند . دینلیرسه عجبا او چو جق .
ایولکی کوبولکی فرق ایدرکن سویلر ، یوقسه
خواجسته سندن مکافات المی ایچونمی ؟ مکافات
ایچون ، خواجسته سندن توجهنه مظهر اولسی
ایچون اولدیغنه کیمسه مک شبهه سی وقدر .
دیمک بزده ، فضله تربیه ملیه یوقدر اخلاق سز
(بر ملت ایلرو کیده سز . امان داریله یکز !
حتی اعتراف ایدیکز ، زیر بز کندی کندی میزی
دهو ، آینا سنده کوردیکه تعالی ایه میز .
هم حال سویه عرفانز نه سر کزده ولدیغنی
بیامک ایچون احباب اقتدار طرفندن هر قومک
اخلاقی تدقیق ایدملی . و تقید صوت یله بر
اخلاق رساله سی بازملی . و ملتک سلامتی
ضمننده اینا مدینی بر شیشه اینانیر کی کورو
نمائی ایچون فوق العاده بر سر بسیت ورملی که
بوده علمایه عانددر .

مابعدی وار

عصر مطبوعه سی : قبریسی درویش وحتی